



LEVEL 4
1 2 3 4 5

03298-0379

V01.01



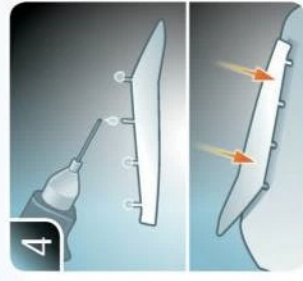
First Diorama - Sd.Kfz. 234/2 Puma

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- | | | |
|---|---|---|
| <p>Ⓢ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagenheit halten.
Ⓢ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
Ⓢ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
Ⓢ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
Ⓢ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
Ⓢ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
Ⓢ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
Ⓢ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.</p> | <p>Ⓢ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
Ⓢ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
Ⓢ Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.
Ⓢ Соблюдайте технику безопасности, сохраняя инструкцию для дальнейших обращений.
Ⓢ Przestrzegaj załączanego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i miej go zawsze pod ręką.
Ⓢ Bodržujte tento priložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
Ⓢ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzása készen.</p> | <p>Ⓢ Respektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
Ⓢ Respectati textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
Ⓢ Спазавайте приложениия текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
Ⓢ Priročena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
Ⓢ Λαβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
Ⓢ Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.</p> |
|---|---|---|

© 2021 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. www.revell.de



Weitere Tipps und Tricks.
 Additional tips and tricks.
 Conseils et astuces supplémentaires.
 Andere tips en trucs.
 Ulteriori consigli e suggerimenti.
 Consejos y sugerencias adicionales.

Mais dicas e truques.
 Flere tips og tricks.
 Ytterligere tips och tricks.
 Lista vinkkeja ja niksejä.
 Другие советы и хитрости.
 Dalsze wskazówki i sugestie.

Další tipy a rady.
 További ötletek és fogások.
 Dalsie tipsy a triky.
 Alte sfaturi și trucuri.
 Други ползани съвети и трикове.
 Nadaljnji nasveti in zvižaje.

Προσέβετε συμβουλές και κόλπα.
 Diger öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



- 01 Kleben
 02 Glue
 03 Coler
 04 Lijmen
 05 Incollare
 06 Pegamento
 07 Colar
 08 Lim
 09 Lime
 10 Limmaa
 11 Limma
 12 Limmaa
 13 Prykleić
 14 Slepiti
 15 Ragassza rá
 16 Lepiti
 17 Lipiti
 18 Zaneperre
 19 Prilepiti
 20 Kollierte
 21 Yapıştırma



- 01 Nicht kleben
 02 Don't glue
 03 Ne pas coller
 04 Niet lijmen
 05 Non incollare
 06 No pegamento
 07 Não colar
 08 Lim ikke
 09 Ikke lime
 10 Limmaa inte
 11 Alia limmaa
 12 He kleyt'
 13 Nie przyklejać
 14 Nelepiti
 15 Ne ragassza rá
 16 Nelepiti
 17 Nu lipiti
 18 He leperre
 19 Ne lepiti
 20 Muv kollivsete
 21 Yapıştırmayın



- 01 Bemalen
 02 Peindre
 03 Beschildern
 04 Colorare
 05 Pintar
 06 Mal
 07 Male
 08 Mäla
 09 Maalaa
 10 Раскрасить
 11 Pomalować
 12 Pomalovat
 13 Fesse be
 14 Natriet
 15 Voositi
 16 Pobavajite
 17 Boditi
 18 Boyama



- 01 Anzahl der Arbeitsgänge.
 02 Number of working steps.
 03 Nombre d'étapes de travail.
 04 Het aantal bouwstappen.
 05 Número di fasi di lavoro.
 06 Número de pasos de trabajo.
 07 Número de passos de trabalho.
 08 Antal arbetsgångar.
 09 Antal arbejdsstrin.
 10 Antal operationer.
 11 Työvaiheiden määrä.
 12 Количество операций.
 13 Liczba cykli roboczych.
 14 Počet pracovních kroků.
 15 A munkamenetek száma.
 16 Numărul etapelor de lucru.
 17 Število delovnih postopkov.
 18 Арифмас буржунав ерүақіас.
 19 Çalışma adımı sayısı.



- 01 Zusammenbau Reihenfolge.
 02 Sequence of assembly.
 03 Ordre d'assemblage.
 04 Volgorde van montage.
 05 Sequenza di assemblaggio.
 06 Secuencia de montaje.
 07 Sequência de montagem.
 08 Samlerækkefølge.
 09 Monteringsrekkefølge.
 10 Montering ordningsföljd.
 11 Kokonäjäriestys.
 12 Последовательность сборки.
 13 Kolejność montażu.
 14 Potrdni složen.
 15 Összerakási sorrend.
 16 Ordinea asamblării.
 17 Последовательность на сплюбяване.
 18 Vrstni red sestavljanja.
 19 Зерді топобейітес.
 20 Parçaları birleştirme sırası.



- 01 Abbildung zusammengesetzter Teile.
 02 Illustration of assembled parts.
 03 Figure représentant les pièces assemblées.
 04 Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
 05 Foto delle parti assemblate.
 06 Figura de las piezas montadas.
 07 Ilustração das peças montadas.
 08 Illustration al samidele dele.
 09 Figur av sammensatte deler.
 10 Bild på sammansatta delar.
 11 Kootuijen osien kuva.
 12 Изображение смонтированных деталей.
 13 Rysunek połączonych części.
 14 Zohrazeni spojených dílů.
 15 Összerakott alkatrészek ábrája.
 16 Образок делов, коге са мају змонтоваџ.
 17 Figura reprezentand piesee asamblate.
 18 Изображение на сплюбяните части.
 19 Silka sestavljenih delov.
 20 Алёқовіч тув топобейітесув јерүв.
 21 Birleştirilmiş parçalar resmi.



- 01 Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
 02 Repeat same procedure on opposite side.
 03 Opérer de la même façon sur l'autre face.
 04 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
 05 Ripetere il procedimento dall'altra parte.
 06 Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
 07 Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
 08 Gentag proceduren på den modsatte side.
 09 Gjentag samme forløp på motsiggende side.
 10 Toista menettely vastakkaisella puolella.
 11 Повторить также же действия на противоположной стороне.
 12 Powtórz tę samą czynność po przeciwniej stronie.
 13 Steiðu postur afakjtu na þröðræðla ströðu.
 14 Ismételd meg a műveletet az ellentétes oldalán.
 15 Kóvnaký postur zopakujite na þröðræðla ströðu.
 16 Repetajti akciayı proceduren pe latura opusă.
 17 Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
 18 Епавдодбете тув іора бідокіаа отув автібеті пласурá.
 19 Aynı işlem adimlarını diğer tarafta da uygulayın.



- 01 Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
 02 Soak and apply decals.
 03 Mouiller et appliquer les décalcomanies.
 04 Immmerge in water even laten welken en aanbrengen.
 05 Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
 06 Molat y aplicar calcomanías.
 07 Anolecer o decalque em água e aplicar.
 08 Geir overføringsbilledet vådt og sæt det på.
 09 Hvkk opp avtrekksbildet i vann og sett på.
 10 Peimästä siirrokuvaa vedessä ja siirrä paikalleen.
 11 Önsusitite þerwöðrönu kýrtínku í vöðu og sættu hún á dæmi.
 12 Намочыць перwöðрöну kýртінку в wöду и нанесце еá.
 13 Namoczyc kalkomanie w wodzie i przykleić.
 14 Meritise vízbe és helyezze fel a matricát.
 15 Öbütackövu öbrázok namoče do vody a priložite na plochu.
 16 Imnuajti aðildubildin ín apá sí aplicastí.
 17 Пропете ваденката във вода и я поставете.
 18 Pri nameštanju nalepnice priporočamo.
 19 Μουσκεύετε σε νερό και τοποθετείστε τις χαλκομανίες.
 20 Çıktırmayı suda yumuşatın ve takın.



- 01 Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
 02 Recommended for affixing the decals.
 03 Recommandé pour l'application des décalcomanies.
 04 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
 05 Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
 06 Recomendado para fixar bien las calcomanías.
 07 Recomandat pentru aplicarea autocolanilor.
 08 Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
 09 Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
 10 Suositellaan siirrokuvien siirtämiseen.
 11 Rekomenduojas dla nanieszenia perwöðrönu kýrtínok.
 12 Zalecane do przyklejania kalkomanii.
 13 Dóporúčené k umistení öbütackövu öbrázků.
 14 A matrica felhelyezéséhez ajánljuk.
 15 Öbörpita sa þre umiestnenie öbütackövu öbrázku.
 16 Препоръчва се за поставяне на ваденката.
 17 Pri nameštanju nalepnice priporočamo.
 18 Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
 19 Çıktırmaları takılması için önerilir.



- 01 Nicht enthalten
 02 Not included
 03 Non fourni
 04 Behoort niet tot de levering
 05 Non incluso
 06 No incluído
 07 Não incluído
 08 Medfølger ikke
 09 Ikke inkludert
 10 Ingår ej
 11 Ei sisalla
 12 He sisärjyttyä
 13 Nie wchodzi w zakres dostawy
 14 Neni obsazeno
 15 Nem tartalmazza
 16 Neobsahuje
 17 Nu este inclus
 18 He se vključna v kompletu
 19 Ni priloženo
 20 Δεν περιλαμβάνεται
 21 İçerilmiyor

Benötigte Farben / Required colours

- 16 **A**
 16 Sand matt
 17 Sand matt
 18 Sable mat
 19 Zandkleur mat
 20 Sabbia opaco
 21 Arena mate
 22 Arela mate
 23 Sand mat
 24 Sand matt
 25 Sandgul matt
 26 Hiekankeltainen matta
 27 Песочный матовый
 28 Plaskowózdyt matowy
 29 Plisková žltá matný
 30 Homokszínű, fénytelen
 31 Pisková žltá matný
 32 Galben-nisip mat
 33 Песочно матово
 34 Peščena mat
 35 Μουσατόφι ματ
 36 Kum sarısı mat

- 37 **B**
 37 Ziegelrot matt
 38 Brick red matt
 39 Rouge brique mat
 40 Terracotta mat
 41 Rosso matrone opaco
 42 Marrón rojizo mate
 43 Castanho tijolo mate
 44 Rødbrun mat
 45 Teglad matt
 46 Rødbrun matt
 47 Tiilenpunainen matta
 48 Кирпично-красный матовый
 49 Ceglasta czerwien matowy
 50 Červenohnědá matný
 51 Téglaavörös, fénytelen
 52 Červenohnědá matný
 53 Rosu cărămiziu mat
 54 Керемиденочервено матово
 55 Opetno-rdeča mat
 56 Καφέ κοκκινωτό ματ
 57 Kızıl kahve mat

48 **C**

- 58 Seegrün matt
 59 Sea green matt
 60 Vert mer mat
 61 Zeegroen mat
 62 Verde mare opaco
 63 Verde mar mate
 64 Verde mar mate
 65 Havgrøn mat
 66 Sjøgrønn matt
 67 Havgrøn matt
 68 Merenvihreä matta
 69 Морская волна матовый
 70 Morska zielen matowy
 71 Morská zelená matný
 72 Tengerzöld, fénytelen
 73 Morská zelená matný
 74 Verde-marín mat
 75 Морскозелено матово
 76 Jezersko-zelena mat
 77 Platinvo þaðú mat
 78 Deniz yeşili mat

09 **D**

- 09 Anthrazit matt
 10 Anthracite matt
 11 Anthracite mat
 12 Antraciet mat
 13 Antracite opaco
 14 Antracita mate
 15 Antracite mate
 16 Antracit mat
 17 Antracit matt
 18 Antracitgrå matt
 19 Antrasiliniharmaa matta
 20 Антрацит матовый
 21 Antracyt matowy
 22 Antracitová šedá matný
 23 Antracit, fénytelen
 24 Čierna uhlivá matný
 25 Antracit mat
 26 Антрацит матово
 27 Antracit mat
 28 Γκρι ανθρακί ματ
 29 Antrazit mat

91 **E**

- 91 Eisen metallic
 92 Iron metallic
 93 Fer métallique
 94 Ijzer metallic
 95 Ferro metallico
 96 Acero metálico
 97 Aço metálico
 98 Stál metalisk
 99 Stål metallic
 100 Stål metallic
 101 Teräs metallinen
 102 Сталь металллик
 103 Grafit metaliczny
 104 Ocelová metalizový
 105 Acélmetál
 106 Ocelová metaliza
 107 Fler metallic
 108 Железо металик
 109 Železna kovinska
 110 Χρυσά σιδερού μεταλλικό
 111 Metalik metalik

66 **G**

- 66 Olivgrau matt
 67 Olive grey matt
 68 Gris olive mat
 69 Olijgris mat
 70 Grigio olivva opaco
 71 Gris olivva mate
 72 Cinza azeitona mate
 73 Olivengrá mat
 74 Olivengrá matt
 75 Olivgrå matt
 76 Olivinharmaa matta
 77 Оливково-серый матовый
 78 Oliwko-szary matowy
 79 Olivová šedá matný
 80 Olajszürke, fénytelen
 81 Olivovo sivá matný
 82 Gri mäsliinu mat
 83 Оливно-серо матово
 84 Olivo-siva mat
 85 Γκρι-Αούλι ματ
 86 Zeytin yeşili mat

99 **F**

- 99 Aluminium metallic
 100 Aluminium metallic
 101 Aluminium métallique
 102 Aluminium metallic
 103 Aluminium metallico
 104 Aluminio metálico
 105 Alumínio metálico
 106 Aluminium metalisk
 107 Aluminium metallic
 108 Aluminium metallic
 109 Alumiini metallinen
 110 Аллюминий металллик
 111 Aluminium metaliczny
 112 Hlíniková metalizový
 113 Aluminium metál
 114 Hliniková metaliza
 115 Aluminlu metallic
 116 Алюминий металик
 117 Alumiiniasta kovinska
 118 Αλουμινιο μεταλλικό
 119 Alumiinium grisi metalik

12 **H**

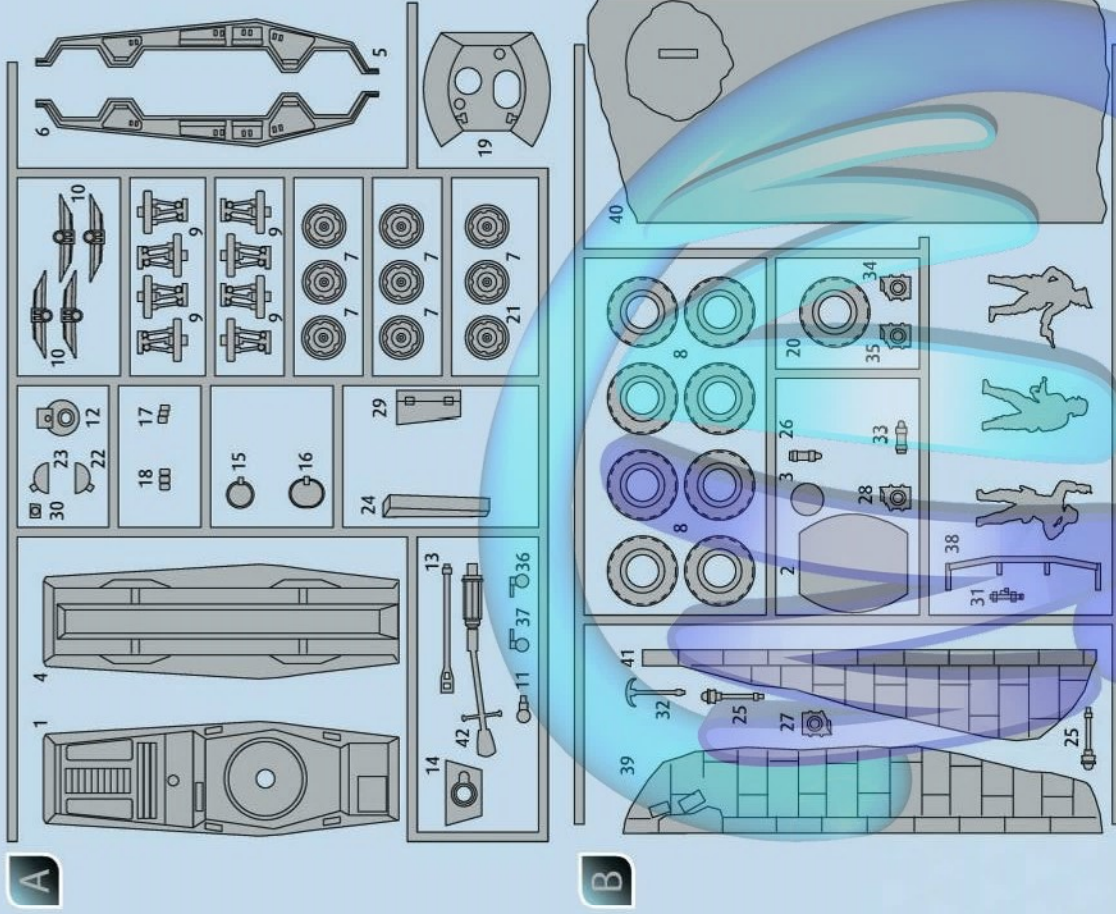
- 12 Gelb glänzend
 13 Yellow gloss
 14 Jaune brillant
 15 Geel glanzend
 16 Giallo lucido
 17 Amarillo brillante
 18 Amarelo brilhante
 19 Gul blank
 20 Gul glansende
 21 Gul blank
 22 Keltainen kiiltävä
 23 Желтый глянецовый
 24 Żółty blyszczący
 25 Žltá lesklý
 26 Sárga, fényes
 27 Žltá lesklý
 28 Galben strălucitor
 29 Жълто глянцово
 30 Rumena sjóká
 31 Κίτρινο γυαλιστερό
 32 Sari parlak

35 **I**

- 35 Hautfarbe matt
 36 Flesh matt
 37 Couleur chair mate
 38 Huidkleur mat
 39 Color pelle opaco
 40 Carne mate
 41 Cor da pele mate
 42 Hudfarvet mat
 43 Hudfärg matt
 44 Ihonväri matta
 45 Телесный матовый
 46 Cielisty matowy
 47 Kůže matný
 48 Bőrszínű, fénytelen
 49 Pleťová matný
 50 Culoarea pielii mat
 51 Телесен цвят матово
 52 Kůže-barve mat
 53 Χρώμα δέρματος ματ
 54 Ten rengi mat

382 **J**

- 382 Holzbraun seidenmatt
 383 Wood brown silk matt
 384 Brun bois satiné mat
 385 Houtbruin zijdemat
 386 Marrone legno opaco satinato
 387 Marrón madera mate satinado
 388 Castanho madeira mate sedoso
 389 Træbrun silkematt
 390 Træbrun seidenmatt
 391 Puunuskea silkkinmatta
 392 Древесно-коричневый шелковисто-матовый
 393 Brązowy w odcieniu drewna jedwabście matowy
 394 Drevená hnedá jemné matný
 395 Fa barna, lakószelimes
 396 Drevená hnedá hodvábne matný
 397 Maro lemnos satinat
 398 Дървеснокафяво коприненоматово
 399 Lesno-rjava svilenno-mat
 400 Καφέ ανοιχτό σατίβ
 401 Ahşap rengi ipeksi mat



Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à service@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

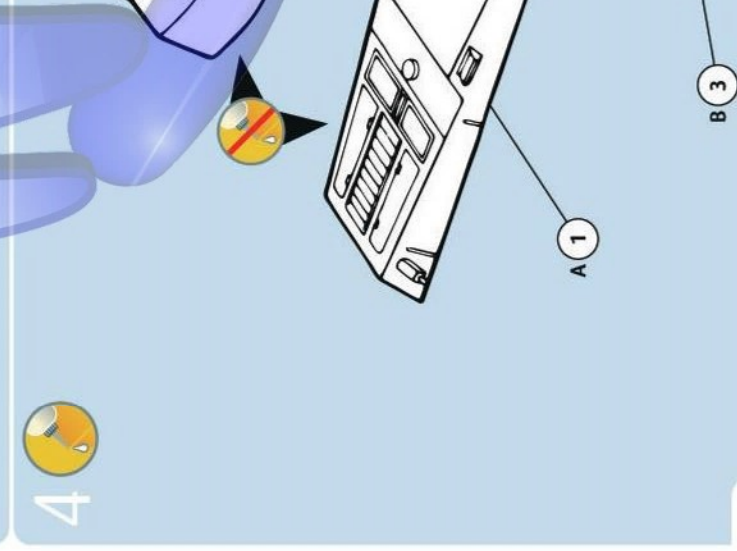
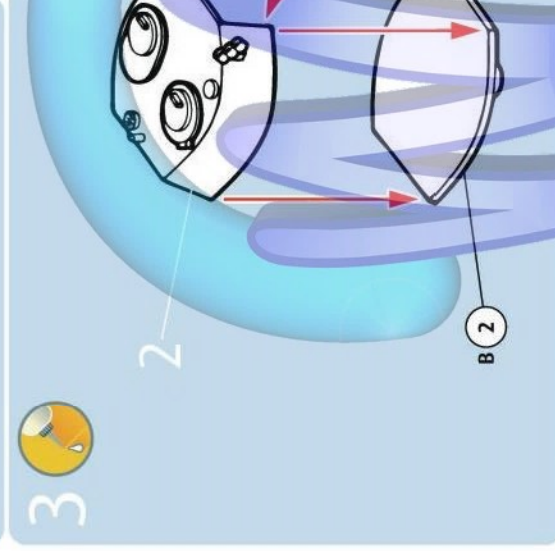
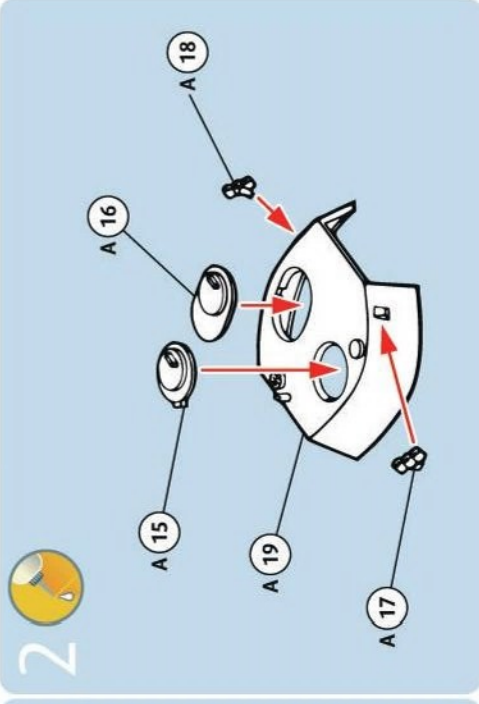
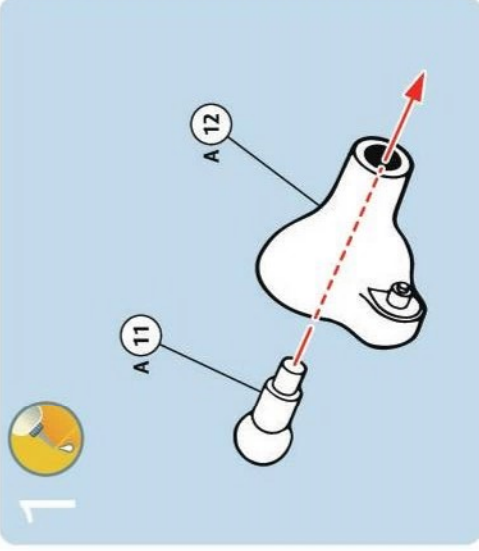
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

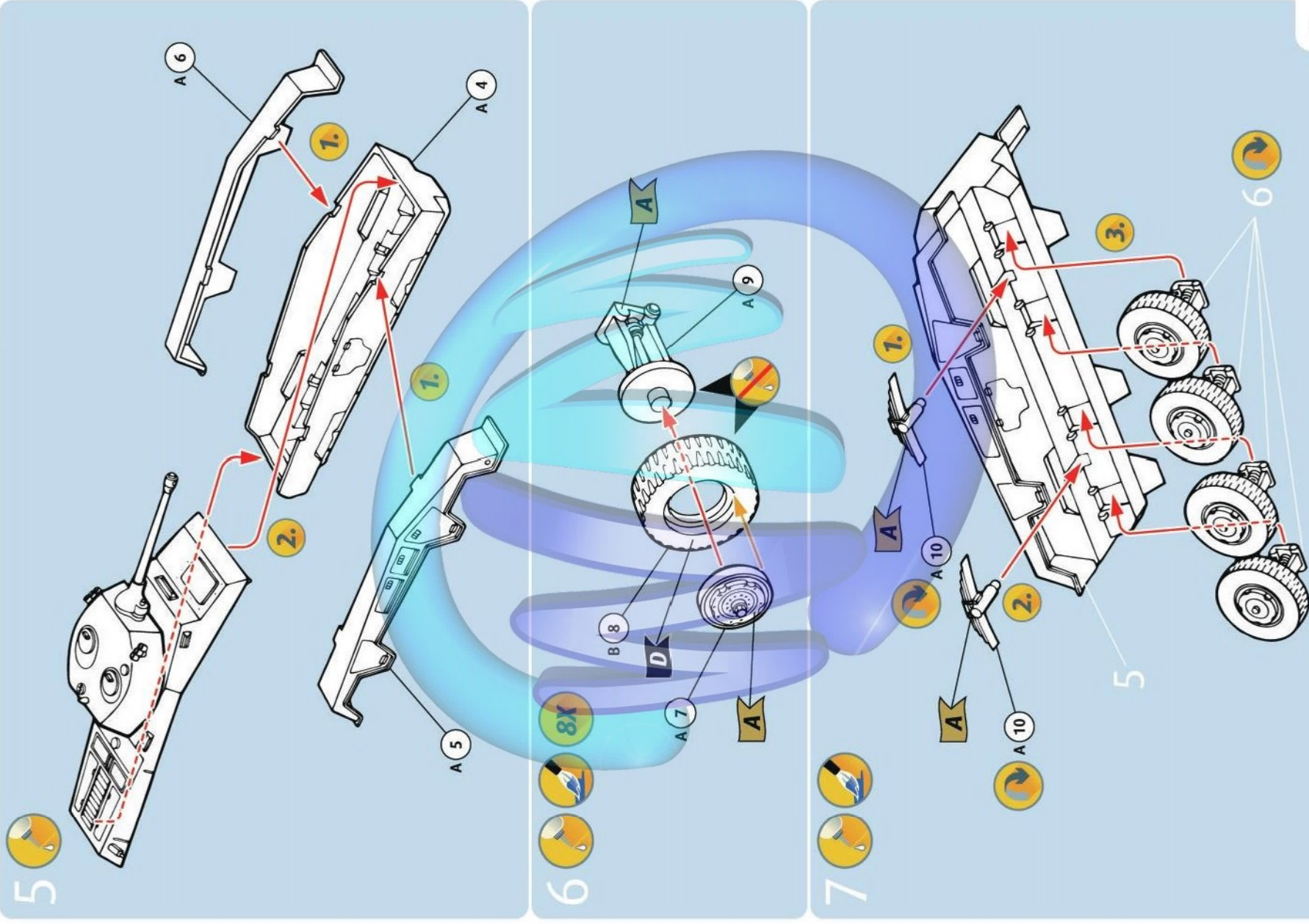
*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

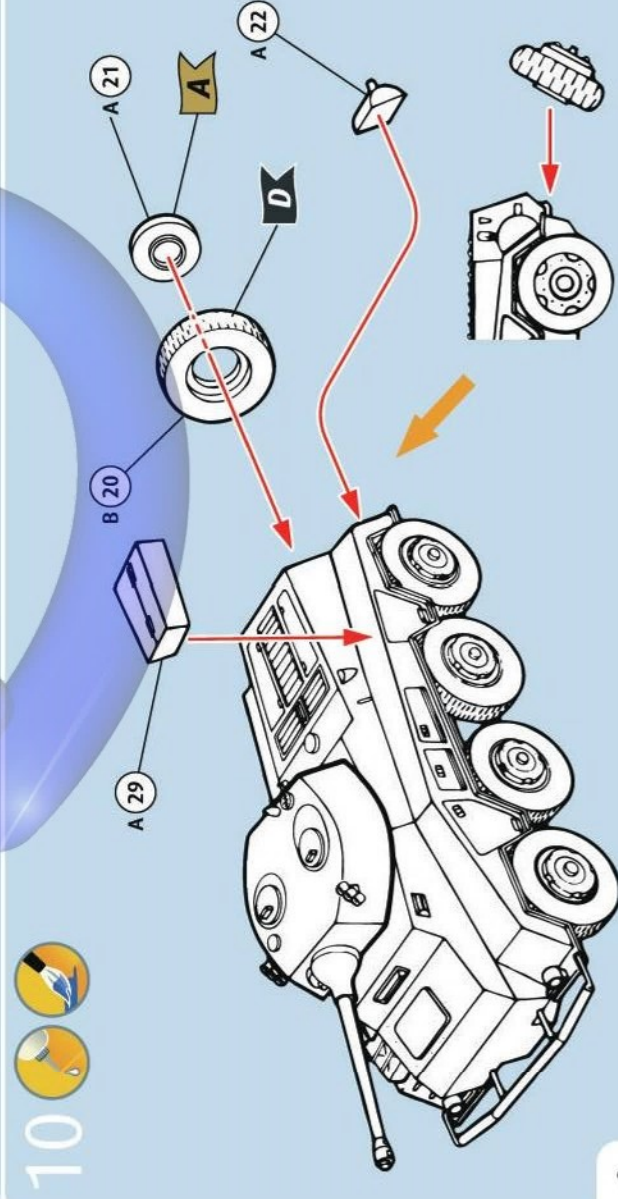
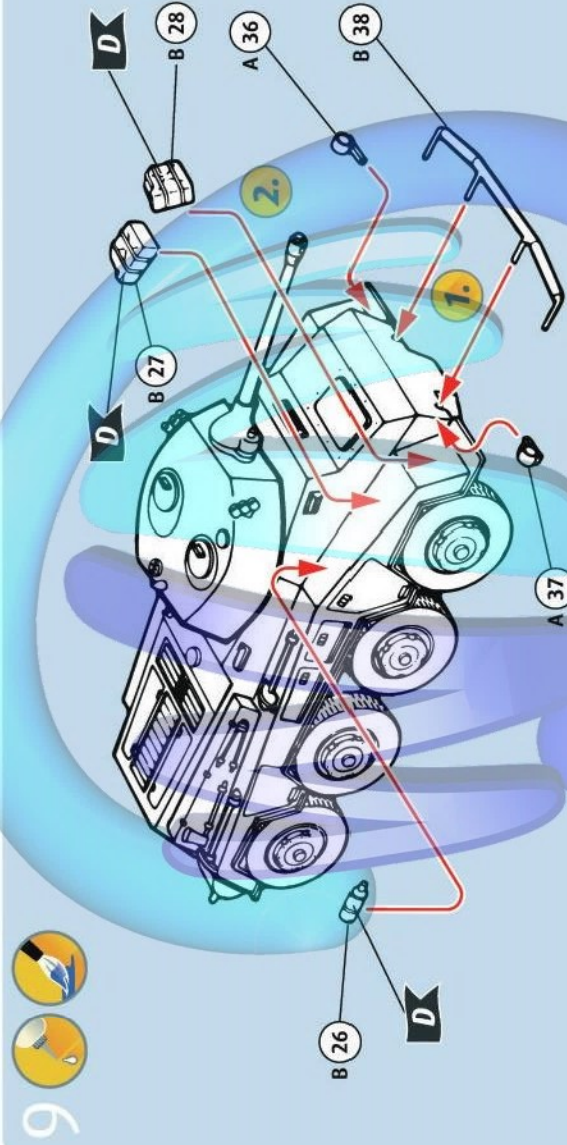
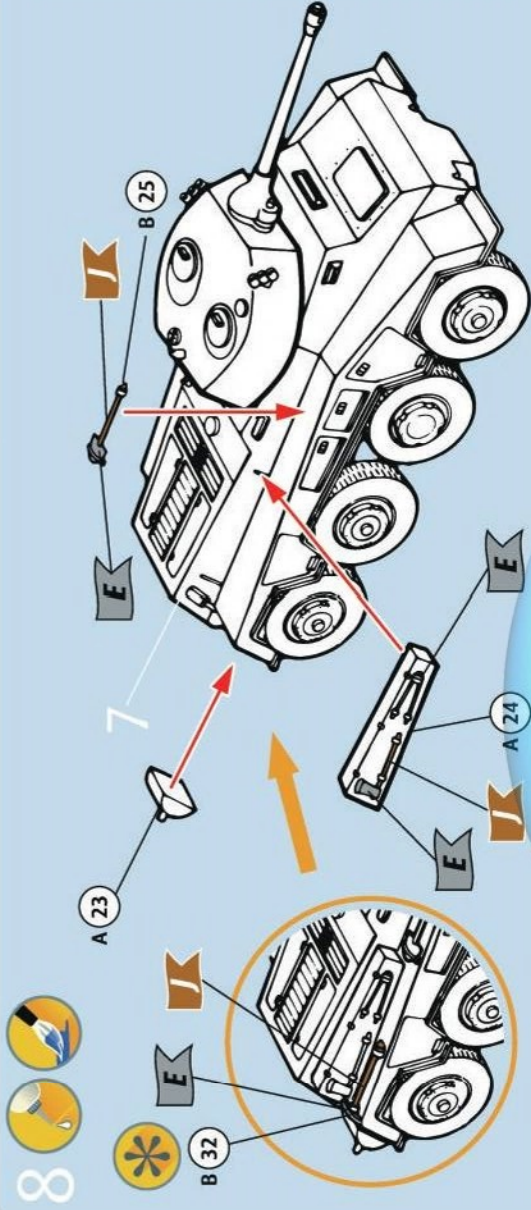
Hebt u reserveonderdelen nodig?

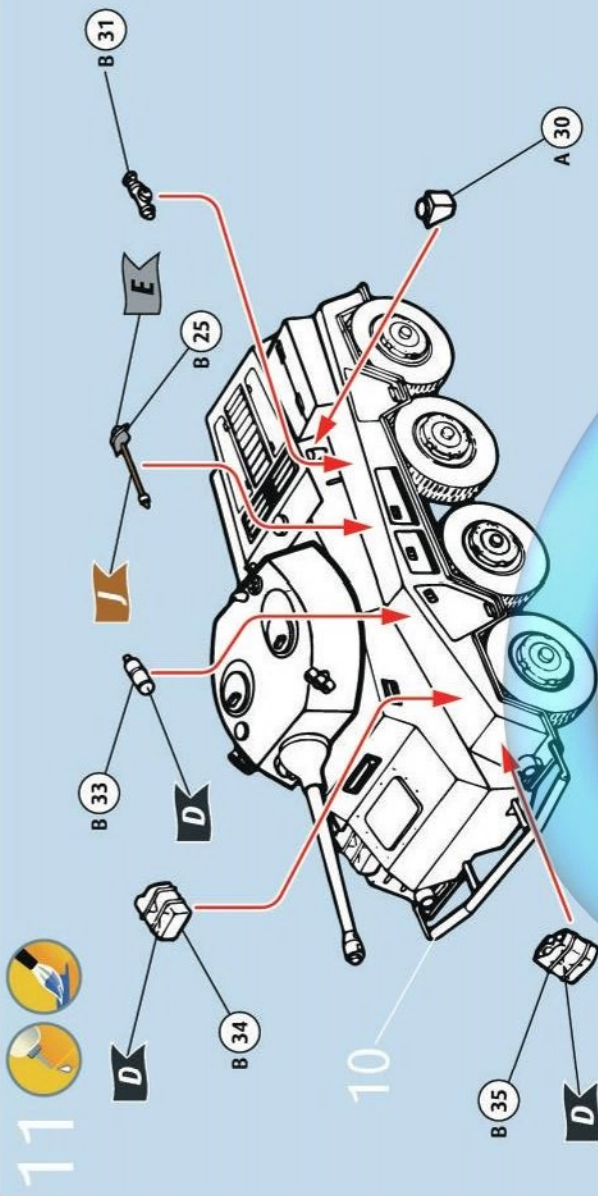
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemeeld zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooral schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.





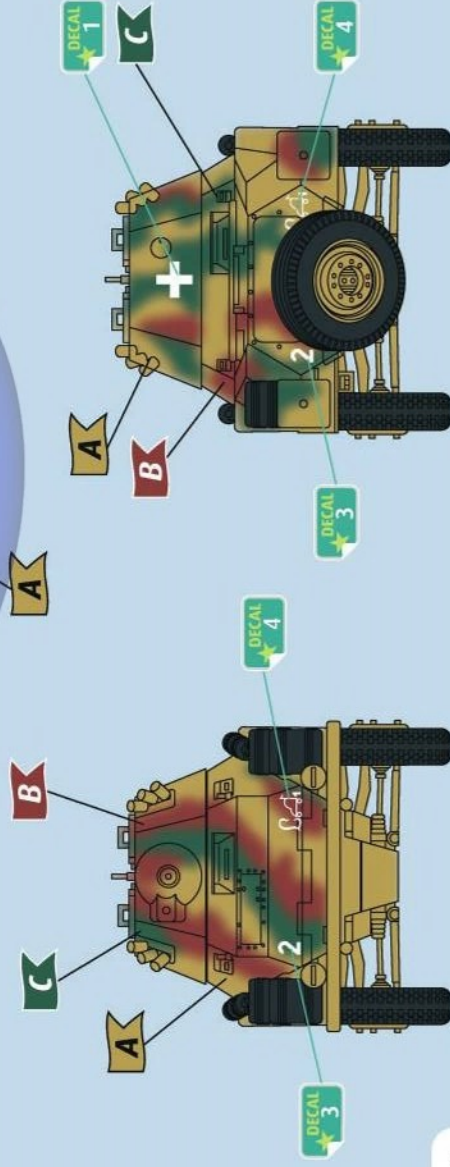
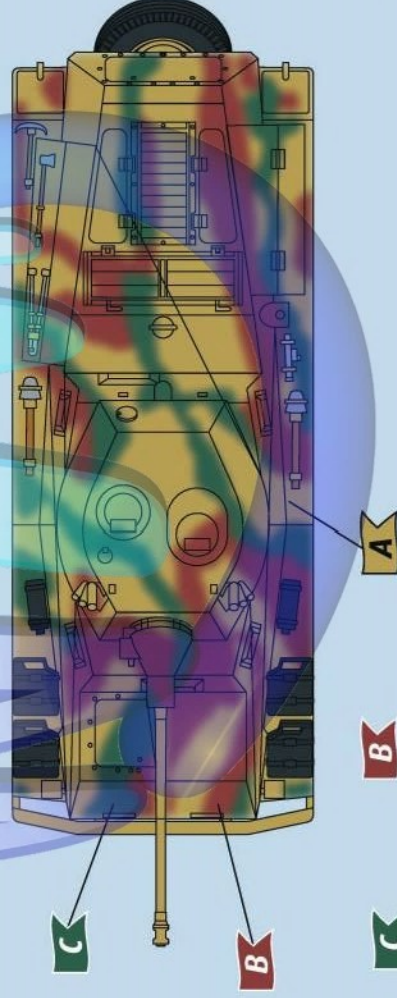
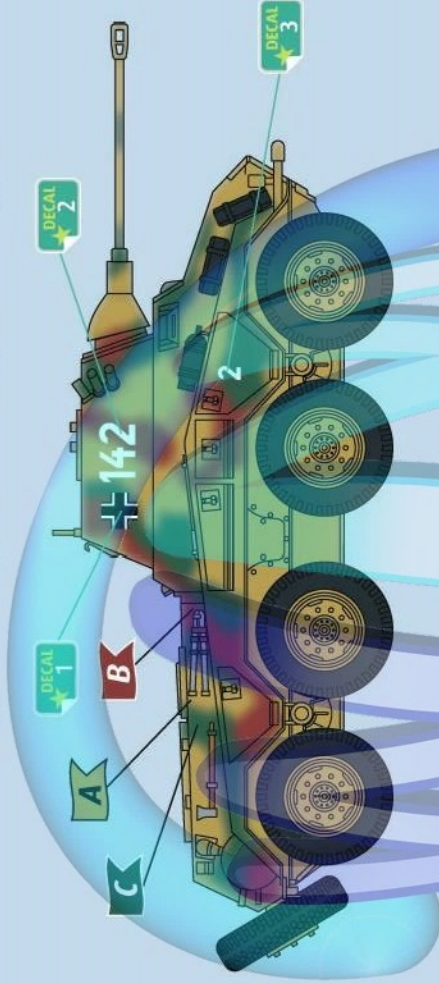




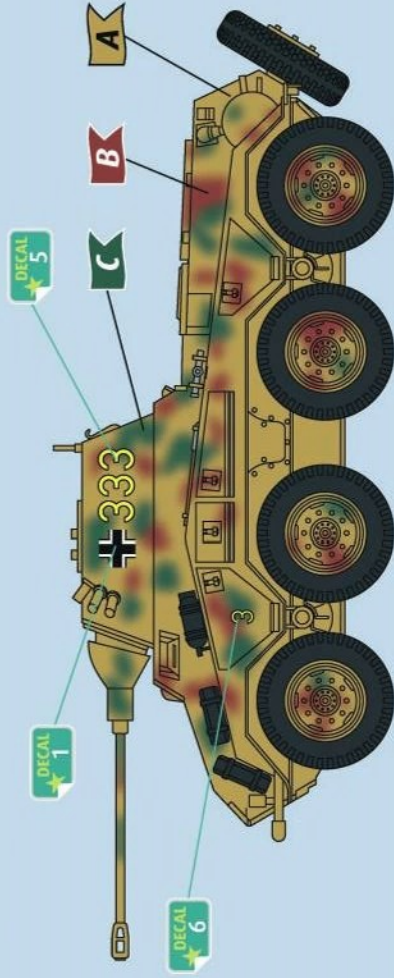
1./Panzer Aufklärungsabteilung,
Panzer - Lehr - Division, November 1944



A B C



Panzer Aufklärungsabteilung 20, 20. Panzer Division



A **B** **C**

